

VISIOFOCUS® VET

06610



FR Mode d'Emploi



Reportez-vous au mode d'emploi



ATTENTION : il y a des précautions d'emploi

Pour obtenir les meilleures performances, télécharger l'app VisioVet

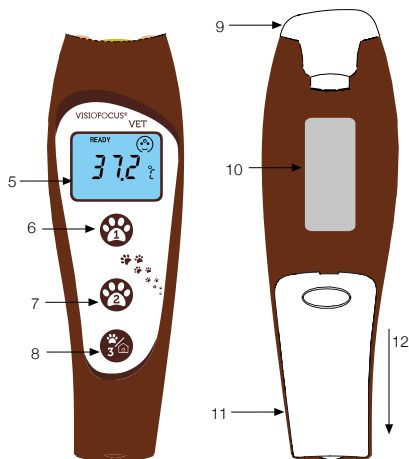
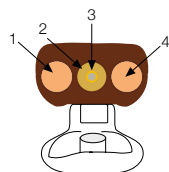


SCAN



DOWNLOAD

Fig. 1



1. Faisceau lumineux de positionnement

2. Orifice avant

3. Capteur (au fond de l'orifice avant)

4. Faisceau lumineux de positionnement

5. Ecran LCD

6. Bouton  pour la mesure de la température corporelle de l'animal

7. Bouton  pour la mesure de la température corporelle de l'animal

8. Bouton  pour la mesure de la température corporelle de l'animal ou d'autres températures

9. Capuchon de protection

10. Etiquette avec numéro de série

11. Couvercle des piles (4 x LR03)

12. Faire glisser le couvercle pour l'ouvrir

UTILISATION PREVUE : VisioFocus® VET est un thermomètre infrarouge conçu pour être utilisé par les vétérinaires et destiné à la mesure de la température corporelle des animaux.

1. INTRODUCTION

Cher Client, nous vous remercions d'avoir acheté Visiofocus® VET, le thermomètre sans contact pour la mesure de la température corporelle des animaux.

VisioFocus Vet est dérivé du Thermofocus®, le premier thermomètre médical sans contact au monde, et du VisioFocus®, destinés à l'usage humain.

Après avoir révolutionné et simplifié la détection de la température corporelle humaine, Tecnimed a également pensé aux animaux : la température corporelle des animaux est généralement mesurée par l'introduction d'un thermomètre traditionnel dans la zone rectale. Cette procédure est invasive pour les animaux, et pas aisée pour ceux qui l'exécutent.

Avec sa gamme de thermomètres à distance pour animaux qui, après Thermofocus ANIMAL, comprend aujourd'hui VisioFocus VET, VisioFocus ANIMAL et VisioFocus PET, Tecnimed vous permet de détecter la température corporelle des animaux à distance, au niveau de l'œil: sans les toucher, sans les déranger, en quelques instants et avec une extrême simplicité.

Si, pour une raison quelconque, il est impossible de détecter la température dans l'œil, il est possible de la détecter dans l'une des zones alternatives (par. #4.2), toujours sans contact et de manière pas invasive, en choisissant le point le plus indiqué pour chaque animal et le plus aisé pour l'utilisateur.

2. AVERTISSEMENTS



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le thermomètre

2.1 Précautions

1. Le thermomètre doit être utilisé dans un environnement ayant une température uniforme, stable, de préférence comprise entre 16 et 40°C et en dehors de tout courant d'air. VisioFocus VET peut également fonctionner si la température ambiante est comprise entre -7 et 15,9 et entre 40,1 et 55°C, mais la précision n'est pas garantie (voir aussi par. #11).

2. Si le thermomètre provient d'un lieu ayant une température différente de celle de la pièce dans laquelle vous opérez (même à l'intérieur d'un tiroir, etc.) il a besoin de se stabiliser. Avant de l'utiliser, effectuez effectuer le MQCS (par. #6). Alternativement, attendre 5 minutes sans toucher le thermomètre, pour que sa température se stabilise via l'AQCS (par. #6).

3. Éviter de mesurer la température dans ces cas :

- si l'animal est exposé à des courants d'air ou s'il provient d'environnements ventilés ou ayant une température différente de celle de la pièce dans laquelle vous utilisez

le thermomètre ;

- si, dans les minutes avant la prise:

- il a marché, couru ou fait du mouvement ;
- il a été exposé à des agents externes susceptible d'affecter sa température, tels que toilettage, sèche-cheveux, etc.

Dans tous ces cas, attendez quelques minutes pour permettre la stabilisation de la température corporelle.

4. La zone dont la température est relevée est comprise entre les quatre arcs lumineux. Assurez-vous que cette zone soit le plus possible dégagée de la fourrure. Déplacez la fourrure si nécessaire.

5. La température relevée peut être affectée par des infections locales ou des blessures.

6. L'orifice avant (fig. 1) est la partie la plus délicate du thermomètre. Il est constitué d'un petit miroir concave, recouvert d'or, qui doit être en permanence propre et intact. Tout dommage, ou la présence de poussière ou autre saleté, altèreraient la lecture.

7. Éviter de manipuler le thermomètre plus que le nécessaire avant la mesure.

8. Ne pas utiliser au contact avec une partie quelconque du corps de l'animal.

9. Ne pas utiliser le thermomètre au contact avec des objets ou des liquides, le tenir loin de toute source de chaleur et éviter de l'exposer aux rayons directs du soleil. Si du liquide pénètre dans le thermomètre, contactez immédiatement Tecnimed (**info@tecnimed.eu ou WhatsApp +39 0332 402350**) ou le S.A.V du distributeur.

10. Fermer toujours le capuchon pour empêcher à la poussière ou à la saleté de pénétrer dans l'embout.

11. Ne pas utiliser l'appareil pendant que vous faites un appel téléphonique avec un téléphone portable ou un téléphone sans fil ou de toute façon en présence de champs électromagnétiques forts.

12. Éviter tout choc sur le thermomètre. Ne pas l'utiliser s'il a été abîmé ou s'il ne fonctionne pas.

2.2 Attention

1. Ne pas suivre strictement ces recommandations peut aboutir à des indications de températures erronées et non imputables à une défectuosité du thermomètre.

2. Ne pas utiliser VisioFocus VET pour mesurer la température corporelle des personnes.

3. Diriger les faisceaux lumineux de positionnement dans les yeux n'est pas dangereux. Ils sont inoffensifs! CE NE SONT PAS DES LASERS, mais des LED normales, conformes à la norme EN 62471.

4. L'appareil est un instrument de mesure sensible et ne doit pas être utilisé comme un jouet. Tenir loin de la portée des enfants ou des animaux ou des personnes ayant des capacités motrices ou sensorielles réduites. De petites parties peuvent être ingérées ou inhalées.

5. Si des mouvements brusques de l'animal perturbent la prise de température, s'aider en approchant le thermomètre à l'animal avec les lumières déjà allumées, de façon à effectuer la mesure le plus rapidement possible, ou essayer d'effectuer la mesure

dans l'une des autres zones.

6. N'entrant pas en contact avec le corps, VisioFocus VET ne nécessite pas de protections hygiéniques "jetables".

3. PRINCIPE de FONCTIONNEMENT

VisioFocus VET capte à distance les émissions infrarouges provenant du corps de l'animal.

Le corps de chaque animal est sujet à des dispersions de chaleur et, selon le type et la race, il est plus ou moins protégé par les poils et présente des zones plus ou moins vascularisées.

Le point idéal pour une mesure précise de la température corporelle à distance est l'œil, parce que c'est une zone sans poils, très vascularisée et qui reflète la température interne de l'animal. (La mesure peut également être effectuée dans d'autres zones, comme indiqué au paragraphe #5.2. ci-dessous).

Il est important de se rappeler que **la température individuelle de chaque animal change** également en fonction de la zone de mesure, au cours de la journée, et selon l'activité effectuée, et est influencée par la température externe et par plusieurs autres facteurs.

Pour ces raisons, VisioFocus VET est équipé de trois boutons de mesure différents



(touches 1, 2 et 3 - voir fig. 1) et d'une APP permettant d'associer à chaque touche un animal et/ou une zone de mesure; lorsque vous appuyez sur un bouton pour effectuer une mesure de la température corporelle, le logiciel VisioFocus VET applique automatiquement un correctif en fonction des conditions environnementales, et un correctif déterminé en fonction de la correction précédemment sélectionnée pour ce bouton (animal et/ou zone de mesure) de manière à fournir une lecture comparable à la température interne de cet animal.

- Pour insérer un animal, lisez le par. #4.1.
- Pour associer un bouton à un animal, lisez le par. #4.2.
- Pour sélectionner ou modifier le correctif pour un animal/une zone de mesure, lisez le par. #4.3.
- Pour effectuer les mesures, lisez le par. #5.

4. CARACTÉRISTIQUES de l'APP VISIOVET

4.1 Insertion d'animaux

Afin d'effectuer des mesures correctes pour chaque type d'animal, il est nécessaire de saisir le ou les animaux dont vous souhaitez prendre la température. Procédez comme de suite:

- ouvrir l'app **VisioVet**  ;

- entrez en « animaux »  et cliquez sur  pour insérer un nouvel animal : remplissez avec les données nécessaires (généralement pour un type d'animal ou spécifiques si pour un animal particulier).

- Procédez de la même manière pour insérer d'éventuels autres animaux.

L'écran « animaux »  permet d'ajouter un animal, de visualiser les mesures précédentes de cet animal (individuellement ou via graphique), éventuellement de saisir une mesure manuellement, ou de supprimer un animal.

REMARQUE : les animaux peuvent être insérés même lorsque le thermomètre n'est pas connecté.

4.2 Association bouton/animal

Le thermomètre sort d'usine réglé par défaut avec l'association suivante:

	petit chien
	chat
	objet

Cette association sera automatiquement chargée dans la liste des animaux sur l'application **VisioVet**, lors de la première connexion de l'appareil après le téléchargement. Pour associer un bouton à un autre animal, procédez comme de suite:

- ouvrir l'app **VisioVet** 

- allez dans « appareils »  et faire la connexion avec le thermomètre;

- entrez en «Home»  ;

- cliquez sur la zone de sélection du bouton 1  pour associer un certain type d'animal au bouton;
- saisissez le type d'animal que vous souhaitez associer à la touche 1 (exemple : petit chien taille, ou chat, ou cheval, etc.) ;
- sélectionnez la zone dans laquelle vous souhaitez la température (œil, zone rectale, oreille ou zone personnalisée) : par défaut, la zone proposée pour cet animal est insérée ;
- ajouter un éventuel correctif (voir par. #4.3).
- Répétez l'opération, si nécessaire, sur les deux autres boutons.

Il est possible de sélectionner les trois animaux les plus courants sur les trois boutons, afin de les avoir toujours à portée de main sans avoir à utiliser l'application.

Utiliser le bouton 3 pour prendre la température des objets et au lieu de choisir un animal, sélectionnez « objet »  – voir par. #5.3.

4.3 Alignement de l'étalonnage

VisioFocus VET a été calibré sur la base de nombreux tests effectués sur des animaux domestiques et de ferme de différentes races.

Mais il est important de savoir qu'il **n'existe pas une seule température «normale» égale pour tous les animaux.**

Il peut donc être nécessaire d'adapter VisioFocus VET aux différents animaux et à la zone de mesure choisie, ainsi qu'à la température standard de ce type d'animal.

Procédez comme de suite :

1) pour un alignement correct du thermomètre à la température de l'animal, assurez-vous:

- que l'animal soit en bonne santé à ce moment-là;
- que l'animal soit stabilisé (c'est-à-dire qu'il est présent depuis de 10 à 30 minutes dans la pièce ou le local où vous allez relever la température);
- de connaître la température standard de l'animal dans des conditions normales de bonne santé (relever éventuellement une dernière fois la température de l'animal à l'aide d'un thermomètre traditionnel).

Vous pouvez également vous référer au tableau ci-dessous.

Tab. 4.3.1

ANIMAL	VALEUR MOYENNE en bonne santé
Chien	38,8°C
Chat	38,7°C

Cheval	38,0°C
Lapin	39,0°C
Chèvre	39,7°C
Bovin	38,6°C

2) Relever la température à l'aide de VisioFocus VET au niveau de la zone choisie, comme indiqué aux paragraphes #5.1 ou #5.2, en utilisant le bouton associé à cet animal.

3) Si la température affichée par VisioFocus VET dans la zone choisie est sensiblement différente de la température « connue » (mesurée à l'aide d'un thermomètre traditionnel ou selon le tableau 4.3.1), **aligner la température** du VisioFocus VET comme de suite :

- noter la différence constatée, qui sera le correctif à appliquer ;

- dans l'app **VisioVet**, entrez en «Home»  ;
- cliquez sur la zone de sélection du bouton utilisé pour la mesure ;
- sélectionner la zone de mesure proposée (issue des études cliniques), ou la modifier manuellement ;
- sélectionner le correctif proposé (issu d'études cliniques), ou le modifier manuellement ;
- confirmer par  .

Maintenant le thermomètre est prêt à être utilisé et le nouveau correctif (qui inclura automatiquement un éventuel correctif précédent) restera stocké dans le thermomètre pour ce bouton.

Exemple :

- Température normale indiquée dans le tableau pour le chat : 38,7°C.
 - Température relevée avec VisioFocus VET (y compris, le cas échéant, correctif prédéfini) : 39,3°C.
- La différence ACTUELLE est de +0,6°C.



Entrer le correctif de -0,6°C.

Vous pouvez remplir le tableau au par. 13 et le conserver comme référence.

Cette procédure ne doit être effectuée QUE si nécessaire et uniquement lors de la première utilisation et pour chaque type d'animal. Par exemple, si vous effectuez cette procédure pour un chien de grande taille, le correctif devrait être valable pour d'autres chiens de grande taille, mais pas pour les chiens de petite taille.

L'alignement doit être effectué en sélectionnant un bouton, mais le résultat de l'alignement pour cet animal, il sera toujours valable sur les autres boutons également.

4.4. Changement de paramètres

Selon le pays où il est vendu, le thermomètre sort de l'usine avec les réglages en :

- degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F);
- MQCS obligatoire ou non obligatoire (voir par. #6).

Si nécessaire, vous pouvez modifier ces paramètres en procédant comme de suite:

- une fois l'application connectée au thermomètre, allez dans « paramètres »  ;
- sélectionner le paramètre préféré.

5. COMMENT FAIRE UNE MESURE

5.1 Mesure de la Température Corporelle : ŒIL

Avant de commencer à détecter la température corporelle des animaux, insérer les piles (par. #10) et se familiariser avec VisioFocus VET en le testant par exemple sur la main - par. #5.3).

Pour mesurer la température de l'animal, procéder comme de suite:

- ouvrir le capuchon protecteur en le faisant pivoter d'environ 90° (fig. 2).
- Appuyez sur le bouton de mesure (par

exemple bouton 1  si vous avez associé le bouton 1 à un chat et vous devez de prendre la température d'un chat) et le maintenir enfoncé : le thermomètre s'activera et les faisceaux lumineux de positionnement s'allumeront pour permettre d'individualiser la distance correcte.

- Rapprocher le thermomètre perpendiculairement à l'œil jusqu'à ce que les quatre arcs forment un cercle complet autour de l'œil (fig. 3).

Si le thermomètre est trop loin, les deux arcs latéraux seront à droite des arcs inférieurs et supérieurs (fig. 4); s'il est trop proche, ils seront à gauche (fig. 5).

Fig. 2

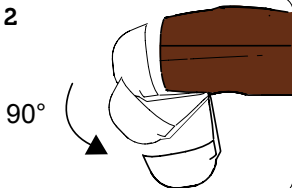


Fig. 3



Fig. 4



Lorsque on voit un cercle complet formé de 4 arcs (fig. 6), cela signifie que le thermomètre se trouve **exactement à la distance correcte**.

- Relâcher le bouton sans bouger le thermomètre jusqu'à ce que les lumières clignotent.

- Lire la valeur affichée sur l'écran. Si vous le souhaitez, vous pouvez effectuer immédiatement une autre mesure. **Si nécessaire, effectuer l'alignement de l'étalement comme indiqué au par. #4.3.**

- Fermer le capuchon de protection.

Après 20 secondes, le thermomètre se met en mode veille (stand-by) et l'écran affichera la température ambiante pendant 4 heures, avant de s'éteindre automatiquement.

Les lumières de pointage sont absolument inoffensives : elles sont générées par des diodes LED normales et donc ne sont pas des rayons laser. Dans certaines circonstances, la même méthode est également utilisée chez l'homme.

ATTENTION : ATTENTION : si, quand vous appuyez sur un bouton de mesure,



l'écran affiche : , cela indique qu'une stabilisation du thermomètre (AQCS ou MQCS) est nécessaire avant la mesure de la température corporelle. Procéder comme indiqué au par. #6.

Une fois le thermomètre stabilisé, procédez à la mesure de la température.

À SE RAPPELER : si le thermomètre provient d'une pièce dont la température est différente de celle de la pièce dans laquelle vous opérez avant de l'utiliser, effectuer le MQCS (par. #6).

Alternativement, attendre 5 minutes sans toucher le thermomètre, pour que sa température se stabilise via l'AQCS (par. #6).

Si l'animal provient de l'extérieur ou d'une pièce de température différente, il doit être stabilisé pendant 10 à 30 minutes (en fonction de la différence de température des environnements) avant de prendre sa température corporelle.

Fig. 5



No

trop
près

Fig. 6



OK

Distance
correcte

5.2 Mesure de la Température Corporelle: AUTRES ZONES

S'il est impossible de détecter la température corporelle de l'animal sur l'œil, on peut utiliser l'une des autres zones.

Zone rectale :

Soulever la queue de l'animal et, en maintenant le bouton enfoncé, faire un scan horizontal perpendiculairement à la zone rectale. Ce type de mesure est recommandé sur les vaches parce que plus facile que la mesure dans l'œil.

Conduit auriculaire :

il peut s'avérer difficile de repérer les lumières. Il suffit donc d'entrer autant que possible dans le conduit auriculaire, mais sans le toucher et en dirigeant les lumières vers le fond.

Zone gingivale :

Soulever la lèvre supérieure de l'animal et relever la température sur la gencive (zone de mesure déconseillée immédiatement après les repas).

5.3 Autres mesures

Il est également possible d'utiliser VisioFocus VET pour relever la température d'objets, liquides ou autres surfaces ayant une température comprise entre 1 et 80°C. Par exemple :

1. la température de la nourriture, de la niche, de l'eau du bain, en ayant pris soin d'agiter le liquide avant la mesure (Pour liquides ou aliments chauds, prendre la température le plus rapidement possible pour éviter la formation de condensation sur le capteur - fig. 1 - et attendre 30 minutes avant d'autres mesures);
2. la température ambiante, en pointant le thermomètre contre un mur ou un meuble;
3. la température en présence des plaies, des cicatrices, des brûlures, des zones enflammées ou présentant des problèmes circulatoires, ou pour maintenir sous contrôle la température des muscles soumis à des contraintes particulières, par exemple pour les chevaux de course.

Ces mesures doivent être comprises comme une valeur relative et non absolue: dans le cas de mesures cutanées, elles permettent de connaître la différence entre deux zones voisines, ou entre deux zones symétriques. Dans ces cas, la présence de poils n'est pas déterminante pour autant qu'elle soit uniforme dans les zones considérées. Procéder comme de suite :

- dans l'APP, sélectionnez la touche «objet»  sur le troisième bouton (voir par. 4.3)
- Procéder comme pour une mesure de la température corporelle (par. #4.1), mais en

appuyant sur le bouton 3 .

5.4 Temperature ambiante

La température ambiante est affichée sur l'écran lorsque le thermomètre est en veille, avec le symbole 🏠 clignotant, pendant 4 heures après la dernière mesure.

Il est également possible de détecter la température ambiante à partir d'un mur ou d'un objet à l'intérieur de l'environnement, en utilisant le bouton 3 🐾🏠 s'il est réglé en «objet» 🏠 (par. #4.4).

6. CALIBRAGE à la TEMPERATURE AMBIANTE

Si le thermomètre est gardé en main longtemps ou s'il provient d'une pièce dont la température est différente de celle de la pièce où se trouve l'animal et où la mesure doit être effectuée, le thermomètre doit se stabiliser à la nouvelle température ambiante. Vous pouvez le faire stabiliser automatiquement en le laissant pendant au moins 5 minutes dans l'environnement où vous devez l'utiliser ; un compte à rebours, en minutes et secondes, peut également apparaître, indiquant le temps nécessaire au thermomètre pour se stabiliser (AQCS, Automatic Quick Calibration System, Système d'Étalonnage rapide automatique).

Il y a deux possibilités :

1. attendre la fin du compte à rebours sans manipuler le thermomètre ; ou
2. procéder au **calibrage rapide manuel MQCS (Manual Quick Calibration System)** comme suit :

- ouvrir le capuchon protecteur;
- appuyer simultanément sur les boutons 1 🐾1 et 2 🐾2 :

le symbole «CAL» apparaîtra à l'écran (fig. 7).

- Dans un délai de 10 secondes, en ap-

puyant sur le bouton 3 🐾🏠, effectuer la mesure de la température sur un mur ou un meuble aussi près que possible de la zone où se trouve l'animal (fig. 8).

- Relâchez le bouton : les lumières clignotent **lentement deux fois** et la température ambiante et l'inscription MQCS s'affichent à l'écran.

Le thermomètre maintient ce calibrage pendant 60 minutes.

Pour s'assurer que cette température est vraisemblable, éviter, pendant le calibrage, de placer le thermomètre sur des surfaces dont la température est clairement diffé-

Fig. 7

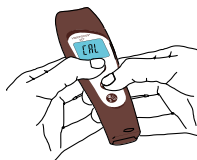
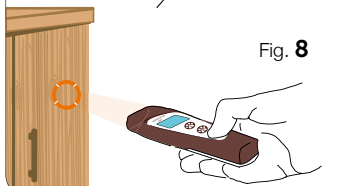


Fig. 8



rente de celle de la pièce où se trouve l'animal.

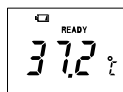
Si l'on effectue l'étalonnage et la mesure dans un environnement clos (bureau ou habitation), il faut éviter les parois extérieures, les fenêtres, les sources de chaleur ou de froid (radiateurs, climatiseurs, lampes, ordinateurs, surfaces en contact avec le corps humain ou animal, etc.). Si la mesure est faite à l'extérieur, calibrer le thermomètre sur le sol, peu importe si la pelouse, le sol, le carrelage, le béton l'asphalte, à l'ombre.

Ce système permet au thermomètre d'effectuer des mesures suffisamment précises et, quand en veille, les lettres «MQCS» apparaissent sur l'écran indiquant que l'étalonnage le calibrage manuel a été effectué.

Les lettres «AQCS» indiquent que le thermomètre s'est étalonné automatiquement.

7. SIGNIFICATION des SYMBOLES sur l'ÉCRAN

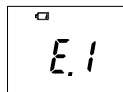
Messages liés aux batteries



DESCRIPTION : l'écran affiche le symbole  et la valeur de température.

PROBLÈME : les piles sont en train de se décharger, mais il est possible de prendre encore de nombreuses températures.

SOLUTION : se procurer les piles pour le changer quand le message «E.1» apparaîtra (voir ci-dessous).

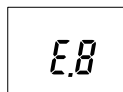


DESCRIPTION : l'écran indique «E1» et le symbole , ou il ne s'allume pas.

PROBLÈME : les piles sont complètement hors d'usage.

SOLUTION : enlever immédiatement les piles et insérer les nouvelles quand nécessaire (par. #10).

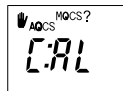
Messages concernant la stabilisation du thermomètre



DESCRIPTION : l'écran indique «E.8».

PROBLÈME : le thermomètre a été déplacé trop vite ou avant le clignotement des lumières, ou a été affecté par un champ électromagnétique.

SOLUTION : attendre le clignotement des lumières avant de bouger le thermomètre ; s'assurer de n'être pas à proximité d'appels avec des téléphones GSM ou téléphones sans fil.

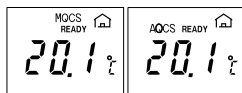


DESCRIPTION : l'écran indique C:AL et/ou un compte à rebours (en minutes et secondes), un pictogramme d'une main  invitant à s'arrêter, et les messages AQCS et MQCS ?

PROBLÈME : le thermomètre n'est pas bien stabilisé.

SOLUTION :

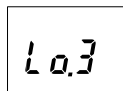
- attendre le complètement du compte à rebours (AQCS) sans toucher le thermomètre ou
- faire le calibrage manuel MQCS (lire le par. #6).



DESCRIPTION : en veille, la température ambiante est affichée à l'écran avec les mots MQCS ou AQCS.

SIGNIFICATION : un MQCS a été fait ou le thermomètre a subi un AQCS (par. #6).

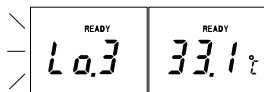
Messages liés à la température



DESCRIPTION : l'écran indique «Lo.3»

PROBLÈME : la température à détecter est en dessous des limites de l'appareil (<1°C).

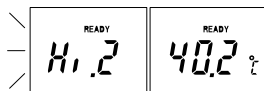
SOLUTION : il n'est pas possible de mesurer la température. Si vous mesurez la température corporelle d'un animal à l'aide des touches 1 ou 2 ou de la touche 3 configurée pour un animal, assurez-vous d'avoir respecté les instructions et les avertissements.



DESCRIPTION : la valeur affichée alterne avec «Lo.3».

PROBLÈME : la température relevée est comprise entre 1 et 33,9°C. La température corporelle de l'animal semble trop basse.

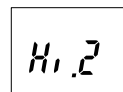
SOLUTION : vérifier que le guide d'onde (fig. 1) n'est pas sale ou endommagé et que l'animal ne provient pas d'un environnement à très basse température. Sinon, vérifier les paramètres du thermomètre.



DESCRIPTION : la valeur affichée alterne avec «Hi.2».

PROBLÈME : ATTENTION ! La température est entre 40,0 et 44,5°C.

SOLUTION : vérifier l'état général de l'animal.

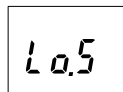


DESCRIPTION : l'écran affiche «Hi.2».

PROBLÈME : si vous mesurez la température corporelle d'un animal, avec les boutons 1 ou 2 ou avec le bouton 3 défini pour un animal, le résultat est trop élevé (>=44,5°C). Si une autre température (objet ou surface) est mesurée avec le bouton 3 réglé pour la température des objets, la température à détecter est au-delà des limites de l'appareil (>80°C).

SOLUTION : dans le premier cas, assurez-vous que vous avez respecté les instructions et les avertissements. Dans le second cas, il n'est pas possible de détecter la température.

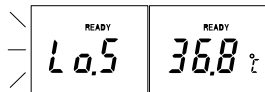
Messages liés à la température ambiante de fonctionnement



DESCRIPTION : l'écran indique «Lo.5».

PROBLÈME : température ambiante trop basse ($< -7^{\circ}\text{C}$).

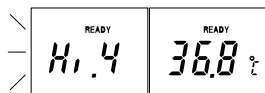
SOLUTION : se déplacer dans un endroit plus chaud et attendre la stabilisation de l'animal.



DESCRIPTION : l'écran affiche «Lo.5» en alternance avec la valeur.

PROBLÈME : la température ambiante est entre -7 et $15,9^{\circ}\text{C}$.

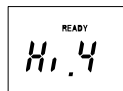
SOLUTION : il est toujours possible de prendre une mesure, mais la précision n'est pas garantie.



DESCRIPTION : l'écran indique «Hi.4» en alternance avec la valeur de température.

PROBLÈME : la température ambiante est entre $40,0$ et 55°C .

SOLUTION : il est toujours possible de prendre une mesure, mais la précision n'est pas garantie.



DESCRIPTION : l'écran indique «Hi.4».

PROBLÈME : température ambiante supérieure à 55°C .

SOLUTION : se déplacer dans un endroit plus frais et attendre la stabilisation de l'animal.

8. DISFONCTIONNEMENTS ÉVENTUELS et SOLUTIONS

1. L'écran ne s'allume pas : les piles sont complètement épuisées ou mal mises en place; les remplacer ou les réinsérer correctement en respectant les polarités (par. #11).

2. Sur la zone de mesure choisie, on voit deux arcs lumineux latéraux en dehors des arcs inférieurs et supérieurs ; la distance est incorrecte ; déplacer le thermomètre plus près ou plus loin jusqu'à ce que les quatre arcs forment un cercle complet autour de l'œil (fig.5).

3. Les arcs sont peu visibles sur la surface sur laquelle la température a été prise : la lumière ambiante est trop vive ; ou la zone de mesure est couverte de poils : faire de l'ombre à l'animal ou, dans le cas d'un pavillon auriculaire, se limiter à entrer le plus possible dans le pavillon, sans le toucher et en orientant les lumières vers le fond.

4. Le guide d'onde (fig.1) est abîmé ou de l'eau est rentrée dans le thermomètre : contacter le distributeur pour assistance ou le fabricant : **info@tecmed.eu** ou **WhatsApp +39 0332 402350**.

5. La température visualisée est trop basse ; vérifier que :

- les conditions prévues (par. #2) ont été respectées ;

- le guide d'onde n'est pas sale ou abîmé : si tel est le cas, nettoyer comme indiqué (par. #9) ou contacter le distributeur pour assistance ou le fabricant : **info@tecnimed.eu** ou **WhatsApp +39 0332 402350**.

- le thermomètre est bien positionné perpendiculairement à la zone de mesure (fig.3).

6. La température visualisée apparaît trop élevée: vérifier que les conditions prévues dans l'avertissement sont respectées (par. #2).

- Aligner le thermomètre (par. #4.3)

7. Le thermomètre semble bloqué, il ne se remet pas en mode veille après 30 secondes de non-utilisation ou les lumières de pointage restent allumées après avoir relâché le bouton : remettre le thermomètre à l'état initial, en enlevant et en remettant les piles.

9. ENTRETIEN

ENTRETIEN DU CAPTEUR : l'orifice avant (fig. 1) est une partie très délicate du thermomètre. C'est pour cela qu'il est recommandé de toujours remettre le capuchon protecteur après utilisation.

Si toutefois, il était nécessaire de nettoyer l'orifice avant souillé, utiliser un coton-tige légèrement humide (alcool).

S'assurer d'avoir enlevé toutes les saletés pour éviter qu'elles ne s'accumulent dans le fond de l'orifice avant où se trouve le capteur. Éviter d'utiliser tout autre objet ou produit qui pourrait rayer ou abîmer la surface de l'orifice avant ou du capteur. Durant cette opération s'assurer qu'aucun autre liquide ne pénètre entre l'orifice avant et le capteur.

ENTRETIEN DU CORPS DU THERMOMÈTRE : utiliser un chiffon tendre légèrement humidifié avec de l'eau savonneuse et éventuellement y passer un désinfectant (hypochlorite de sodium).

NE PAS UTILISER le thermomètre pendant au moins 30 minutes après son nettoyage.

10. INSTALLATION/ REMPLACEMENT des PILES

- Appuyer sur le petit ovale de niche du couvercle du boîtier piles à l'arrière de l'appareil et pousser avec le pouce vers le bas (voir la fig. 9).

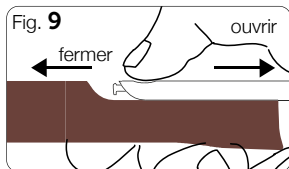
- Retirer le couvercle.

- Sortir les piles usagées et les jeter dans un container de recyclage prévu à cet effet.

- Insérer 4 nouvelles piles alcalines (de type AAA - 1,5 V) en tenant compte des polarités indiquées.

- Refermer le couvercle en le faisant glisser en sens inverse du couvercle d'ouverture.

Après le remplacement de piles, attendre 20



minutes afin que le thermomètre se stabilise à nouveau à température de la pièce, ou faire le MQCS (voir par. #6).

Retirer les piles si vous ne comptez pas utiliser le thermomètre pendant une longue période.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

11.1 Caractéristiques techniques de mesure

- Résolution : 0.1
- Température ambiante de fonctionnement : de -7 à +55°C ⁽¹⁾
- Plage de mesure et précision:

	Plage de mesure :	Précision :	
Mesure de la température corporelle (par. #5.1 e 5.2) :	de 34,0 à 44,5°C ⁽²⁾	de 1,0 à 33,9°C:	±1,0°C
		de 34,0 à 35,9°C:	±0,3°C
		de 36,0 à 39,0°C:	±0,2°C ⁽³⁾
Autres mesures (objets, liquides, surfaces, par. # 5.3) :	de 1,0 à 80,0°C	de 39,1 à 42,5°C:	±0,3°C
		de 42,6 à 80,0°C:	±1,0°C
Température ambiante (affichée sur l'écran en veille, par. #5.4):	de -7 à +55°C	±1,0°C	

- Plage du facteur de correction (par. #4.3): de -9,0 à +9,0 °C (plage dynamique par rapport à la correction définie par défaut par le fabricant).

⁽¹⁾ Lorsque la température ambiante est inférieure à 16°C ou supérieure à 40°C, la précision et la plage de fonctionnement ne sont pas garanties et l'écran affiche respectivement «Lo.5» ou «Hi.4», en alternance avec la valeur de température.

⁽²⁾ Lors de la mesure de la température corporelle, en dessous de 34°C, la précision n'est pas garantie et la température mesurée s'affiche en alternance avec le message « Lo.3 ».

⁽³⁾ Le degré de précision requis par les normes ASTM E1965-98-2009 pour les thermomètres infrarouges pour températures entre 37 et 39°C est de ±0,2°C, tandis que pour les thermomètres à mercure et électroniques les normes ASTM E667-86 et E1112-86 prévoient une précision de ±0,1°C pour températures entre 37 et 39°C.

11.2 Spécifications générales

- Alimentation : 4 piles types AAA (LR03) alcalines de 1,5 V
- Durée de vie des piles de qualité: jusqu'à 3 années ou 30.000 mesures (en fonction de l'usage).
- Dimensions : mm 144 x 43,5 x 21,5 - y compris le capuchon de protection
- Poids : gr. 98 - (y compris les piles)
- Distance de fonctionnement de la personne : fixée par signalisation optique (6 cm environ).
- Écran large, visible
- Durée de vie prévue du thermomètre : 10 ans.
- Intervalle de pression atmosphérique d'utilisation : de 700 hPa à 1,060 hPa.
- Intervalle d'humidité relative d'utilisation : de 15% à 93%, sans condensation.
- Indice de protection IP22
- Source électrique interne ; mode de fonctionnement : continu.
- Les faisceaux lumineux sont en conformité au niveau prévu par la norme IEC 62471.

VisioFocus VET est un dispositif médical vétérinaire cliniquement testé dans des études vétérinaires et départements universitaires en Italie, Royaume Uni et Japon.

11.3 Conseils de conservation

À conserver dans un lieu sec et propre, de préférence à une température comprise entre +16 et +40°C.

Ne pas stocker à une température inférieure à -25°C et supérieure à +70°C.

12. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Tecnimed srl, P.le Cocchi, 12 - 21040 Veduggio (VA) - Italie est le fabricant du thermomètre infrarouge et sans contact à usage vétérinaire VisioFocus VET 06610. TECNIMED garantit que VisioFocus VET 06610 satisfait toutes les exigences applicables des Directives 2014/35/UE et 2014/30/UE. VisioFocus VET 06610 est fabriqué selon processus de production conforme au système de qualité certifiée ISO 9001 et ISO 13485, in accord avec les exigences GMP et avec les standards (relatives aux dispositifs médicaux) EN 60601-1, EN 60601-1-2, EN 60601-1-6, EN 62366, EN 62471, EN 62304, ASTM E1965-98.

13. TABLEU DE BASE

Remplir ce tableau et le prendre comme base (voir par. #4.3).

[illegible]

SYMBOLES que vous trouvez sur le thermomètre et dans ce mode d'emploi

	Fabricant
	Numéro de série
	Marque européenne de conformité : le produit est conforme aux directives européennes 2014/35/UE and 2014/30/UE.
	Instructions d'utilisation
	Se reporter au mode d'emploi
	ATTENTION : il y a des précautions d'emploi
	Courant continu
IP22	Protégé contre les corps solides >12,5 mm et contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale

Instructions d'élimination:

 FR LE TRI + FACILE  	Séparez les éléments avant de trier
 FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN  ou  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr	Ce produit contient des composants électriques et électroniques et piles qui se recyclent.

GARANTIE : TECNIMED s.r.l. garantit ce produit contre les défauts de conformité pendant une durée de 24 mois à partir de la date d'achat du produit par le client (cette date doit être vérifiable sur une preuve d'achat valide - justificatif de taxe ou facture). Suivre les instructions du distributeur concernant les procédures d'assistance technique. La garantie ne couvre pas les piles et les éventuels problèmes dus aux défauts ou au déchargement, ou à une mauvaise utilisation de celles-ci. La garantie n'est pas valable dans les cas suivants :

- si le produit a été endommagé ou a été soumis à un mauvais usage ;
- si l'étiquette au dos, indiquant le numéro de série a été changée, endommagée, effacée ou rendue illisible ;
- si le produit a été ouvert ou réparé par une personne non autorisée ;
- si le produit a été endommagé par un manque de prise en compte des instructions clairement expliquées dans le guide d'utilisation.

Contacter le Producteur (info@tecnimed.eu ou WhatsApp +39 0332 402350) ou le Distributeur si assistance technique est nécessaire.

En cas d'achat sur internet, le service de garantie pourra être effectué seulement par le magasin en ligne où le produit a été acheté. Dans le cas de défaut de conformité, le produit sera réparé ou remplacé sur décision du Producteur ou du Distributeur. Aucun produit réparé ou remplacé ne prolonge la garantie d'origine au-delà de la période de garantie initiale de 2 ans.

Si, après vérification technique, il s'avère que le produit n'a pas de défauts de conformité, le Producteur ou le Distributeur se réservent le droit de facturer les frais de vérification technique et expédition.

En aucun cas, Tecnimed ne peut être tenu responsable pour tout dommage inhérent à l'utilisation incorrecte du produit, ou pour tout coût supérieur au coût original du produit.

Nom du produit: **VisioFocus® VET**

Modèle: **06610**

Dispositif médical vétérinaire

Brevets : US 7,651,266B2 - US 8,128,280 - US 8,821,010 - EP 1.283.983
- EP 1.886.106 - EP 2577242(B1) - KR 10-1898897 - CN 103026192B -
US11022496 - EP4105621A2 - WO 2011/151806A1.

D'autres brevets internationaux ont été déposés.



Fabriqué en Italie par:

TECNIMED srl

P.le Cocchi, 12

21040 Veduggio O. (VA) - ITALIA

Tel. +39 0332 402350

info@tecnimed.eu

www.tecnimed.it

Pour assistance:

TECNIMED srl

WhatsApp: +39 0332 402350

E-mail: info@tecnimed.eu



TECNIMED®
I T A L Y

